

**comfee**

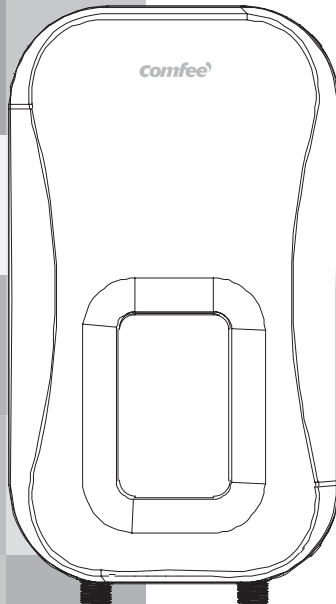
# MÁY NƯỚC NÓNG TRỰC TIẾP

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG**

Kiểu máy

CWH-45EPGPVN(W)-CB

CWH-45EPGNVN(W)-CB



## LỜI CẢM ƠN

Xin cảm ơn quý khách hàng đã lựa chọn sản phẩm Máy nước nóng trực tiếp của chúng tôi. Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng; hiểu rõ cách lắp đặt và sử dụng của Máy nước nóng trực tiếp để đạt kết quả sử dụng tốt nhất. Hãy lưu giữ sách hướng dẫn này để tham khảo về sau.

# MỤC LỤC

<b>LỜI CẢM ƠN</b>	<b>01</b>
<b>CHỈ DẪN AN TOÀN</b>	<b>02</b>
<b>THÔNG SỐ KỸ THUẬT</b>	<b>04</b>
<b>TỔNG QUAN VỀ SẢN PHẨM</b>	<b>05</b>
<b>HƯỚNG DẪN KHỞI ĐỘNG NHANH</b>	<b>08</b>
<b>LẮP ĐẶT SẢN PHẨM</b>	<b>10</b>
<b>HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH</b>	<b>13</b>
<b>CÁCH SỬ DỤNG</b>	<b>14</b>
<b>VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG</b>	<b>16</b>
<b>KHẮC PHỤC SỰ CỐ</b>	<b>17</b>
<b>ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH</b>	<b>18</b>

# CHỈ DẪN AN TOÀN

## Mục đích sử dụng

Để ngăn ngừa thương tích cá nhân, thương tích cho người khác và thiệt hại tài sản, phải tuân thủ hướng dẫn dưới đây. Thao tác sai do không tuân thủ hướng dẫn sẽ gây tổn hao hoặc thiệt hại. Việc lắp đặt phải do nhân viên có chuyên môn tiến hành và phải tuân thủ các quy định của chính quyền địa phương.

## Giải thích các ký hiệu



### CẢNH BÁO

Ký hiệu này cho biết mối nguy hại có mức độ rủi ro trung bình mà có thể gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng nếu không may xảy ra.



### CHÚ Ý

Ký hiệu này cho biết thông tin quan trọng (ví dụ như thiệt hại về tài sản) nhưng không phải mối nguy hiểm.



### THẬN TRỌNG

Ký hiệu này cho biết mối nguy hại có mức độ rủi ro thấp mà có thể gây thương tích nhỏ hoặc trung bình nếu không may xảy ra.

Hãy đọc các hướng dẫn vận hành này cẩn thận và kỹ càng trước khi sử dụng/vận hành thiết bị và để hướng dẫn ngay gần khu vực lắp đặt hoặc thiết bị để sử dụng về sau!



## THẬN TRỌNG

- Máy nước nóng này được sử dụng cho hộ gia đình và có thể lắp đặt ở bất cứ nơi nào cần nước nóng, ví dụ như để rửa tay, rửa bát đĩa hoặc thực phẩm, ... (Không có chức năng cấp nước đa chiều).
- Máy nước nóng này không dùng phích cắm; phải nối thiết bị này trực tiếp với cầu dao điện có bảo vệ chống rò rỉ điện. Hãy phân biệt dây nóng (đỏ/nâu), dây trung tính (xanh dương) và dây nối đất (xanh lá cây/vàng) khi lắp đặt.
- Trước khi lắp đặt, hãy kiểm tra để đảm bảo điện áp của hộ gia đình đủ lắp cho máy và phải sử dụng mạch chuyên dụng khi lắp đặt.
- Trước khi lắp đặt máy nước nóng này, hãy kiểm tra và xác nhận ổ cắm điện đã được nối đất hay chưa và không có điện chạy qua.
- Nên lắp đặt máy nước nóng trong nhà, nơi có nhiệt độ duy trì trên 0°C. Nếu nước bên trong máy nước nóng bị đóng băng, không được bật máy nước nóng trước khi băng tan.
- Nước nóng từ thiết bị có thể gây bỏng, hãy kiểm tra nhiệt độ nước nóng trước khi sử dụng.
- Khoảng cách từ chỗ lắp máy nước nóng đến ngõ ra nước phải gần nhất có thể để tránh thất thoát nhiệt.



## THẬN TRỌNG

- Máy nước nóng có thể bị hư hại nếu nước có độ cứng quá cao. Để đảm bảo tuổi thọ của sản phẩm bền hơn, vui lòng lắp đặt và sử dụng với nguồn nước có độ cứng dưới 450 mg/l (CaCO<sub>3</sub>)
- Khi có chớp/sấm, hãy “Tắt” Cầu dao (MCB) trước để bảo vệ máy nước nóng khỏi nguy cơ bị hư hại.
- Kiểm tra cầu dao chống rò rỉ điện (ELCB) tích hợp (một tháng một lần) để tránh mối nguy hại cho người dùng, chẳng hạn như thiệt hại về tài sản, thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong.
- Hãy ngắt điện trước khi bảo dưỡng. Nghiêm cấm người không có chuyên môn tiến hành bảo dưỡng hoặc sửa chữa sản phẩm này.
- Phải thay dây điện bị hỏng bằng dây điện tốt do nhà sản xuất cung cấp, và việc thay thế phải do kỹ thuật viên hoặc kỹ sư có chuyên môn hoặc chuyên gia về các sản phẩm tương tự thực hiện.
- Để tránh mối nguy hại do sơ suất khi cài đặt lại Cầu dao chống rò rỉ điện (ELCB), không được cấp điện cho thiết bị thông qua một thiết bị chuyển mạch bên ngoài, chẳng hạn như bộ hẹn giờ hoặc nối thiết bị này với một mạch thường xuyên “Bật” và “Tắt” do sử dụng tiện ích.
- Máy nước nóng được trang bị van an toàn điều chỉnh được lưu lượng nước. Để đảm bảo an toàn trong khi sử dụng, vui lòng không thay đổi vị trí lắp đặt và không chặn ngõ ra của nước.
- Máy nước nóng phải luôn kết nối với nguồn điện, trực tiếp từ thiết bị thông qua cầu dao điện liên kết hai cực. với khoảng cách tiếp xúc tối thiểu là 3 mm ở cả hai cực. Cầu dao này phải dễ tiếp cận được và dễ nhận biết, đồng thời nằm ngoài tầm với của người sử dụng bồn tắm cố định hoặc vòi hoa sen. Phải nối dây điện với cầu dao điện mà không dùng phích cắm hay ổ cắm điện.
- Không được để trẻ em hay người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hoặc trí tuệ hoặc không có kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, trừ khi được giám sát hoặc hướng dẫn. Cần giám sát để đảm bảo trẻ em không đùa nghịch thiết bị.
- Phải thường xuyên loại bỏ cặn bẩn ở vòi hoa sen. Khi trẻ em, người lớn tuổi, người ốm hoặc người khuyết tật sử dụng vòi hoa sen, người phụ trách chăm sóc phải chú ý và kiểm tra nhiệt độ nước của vòi bằng cách thỉnh thoảng dùng tay kiểm tra.
- Công ty chúng tôi sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào cho việc lắp đặt không đúng cách hoặc vận hành sai sản phẩm này.



## CẢNH BÁO

---

Phải chắc chắn máy nước nóng được nối đất. Hãy đảm bảo điện trở nối đất của đường dây nối đất là <math><4\Omega</math>. Nghiêm cấm dùng máy nước nóng khi chưa được nối đất.

---

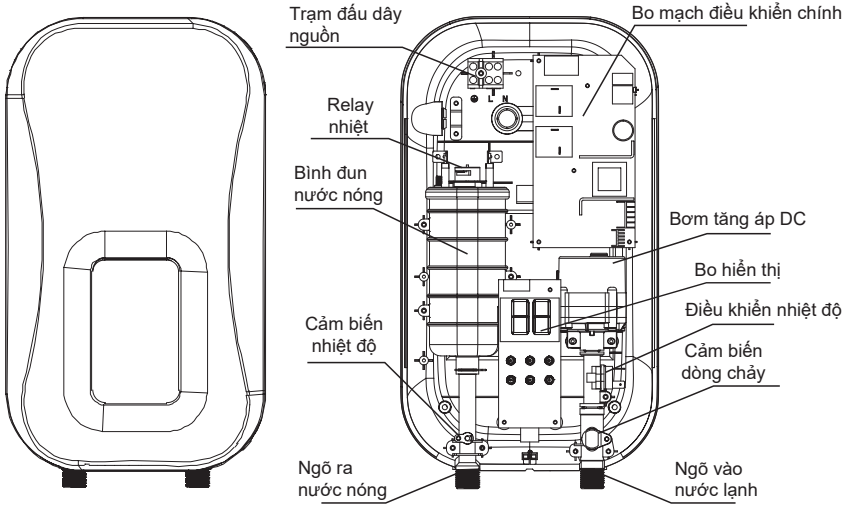
# THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu loại	CWH-45EPGNVN(W)-CB	CWH-45EPGPVN(W)-CB
Điện áp định mức	220V~	220V~
Tần số định mức	50Hz	50Hz
Công suất định mức	4500W	4500W
Dòng điện định mức	20,5A	20,5A
Tiết diện dây nguồn	2,5mm <sup>2</sup>	2,5mm <sup>2</sup>
Cầu dao điện ELCB	≥25A	≥25A
Áp suất định mức	0 MPa	0 MPa
Dòng chảy tối thiểu	1,5 lít/phút	1,5 lít/phút
Áp suất nước tối thiểu	0,03 MPa	0,03 MPa
Áp suất nước tối đa	0,6 MPa	0,6 MPa
Cấp cách điện	I	I
Cấp chống giọt	IP25	IP25
Kích thước sản phẩm (R×C×S)	232×406×90 mm	232×406×90 mm
Bơm tăng áp lực nước	Không có bơm	Bơm tăng áp DC

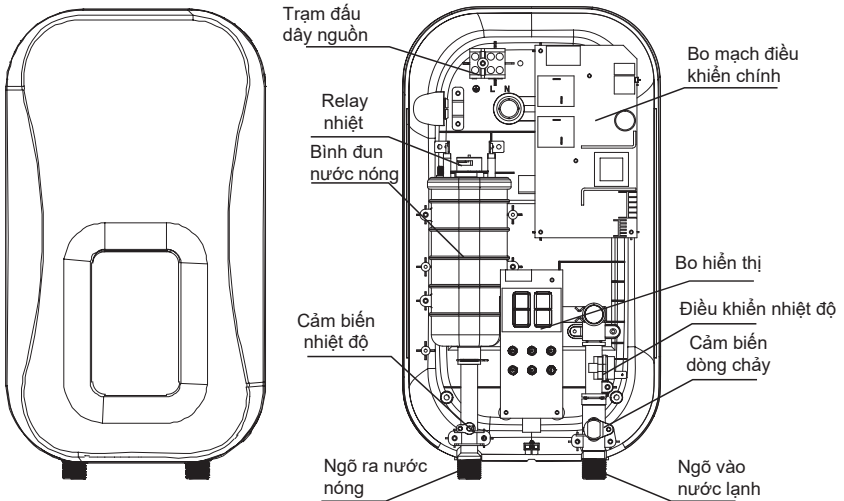
# TỔNG QUAN VỀ SẢN PHẨM

## Mô tả bộ phận

## Kết cấu sản phẩm



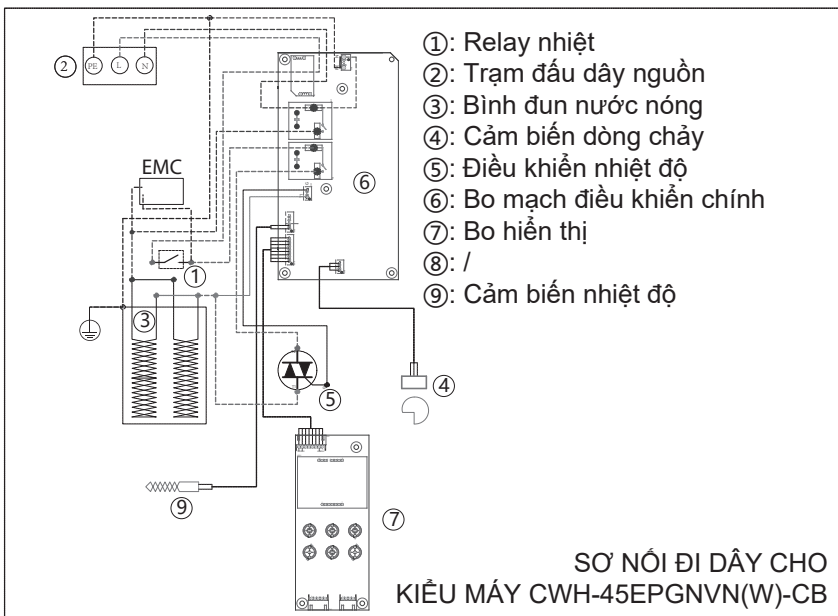
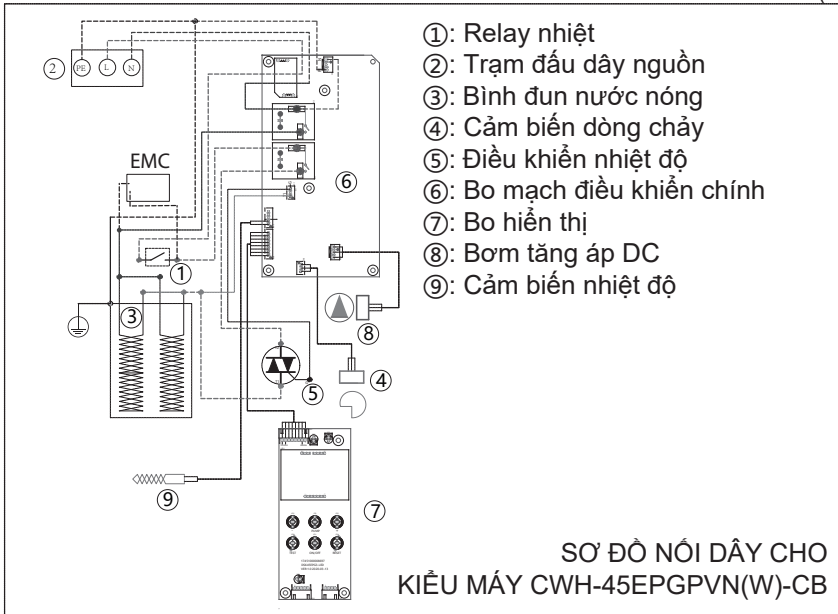
↑ Hình ảnh minh họa cho kiểu máy CWH-45EPGPVN(W)-CB



↑ Hình ảnh minh họa cho kiểu máy CWH-45EPGNVN(W)-CB (Hình 1)

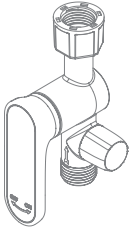
## Sơ đồ nối dây bên trong

(Hình 2)

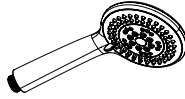


## Linh kiện kèm theo máy

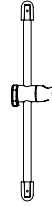
Van điều chỉnh dòng nước



Vòi hoa sen



Giá treo vòi hoa sen



Ống nước



Ron cao su



Ron cao su (có bộ lọc)



Tắc kê nhựa



Óc









# HƯỚNG DẪN KHỞI ĐỘNG NHANH

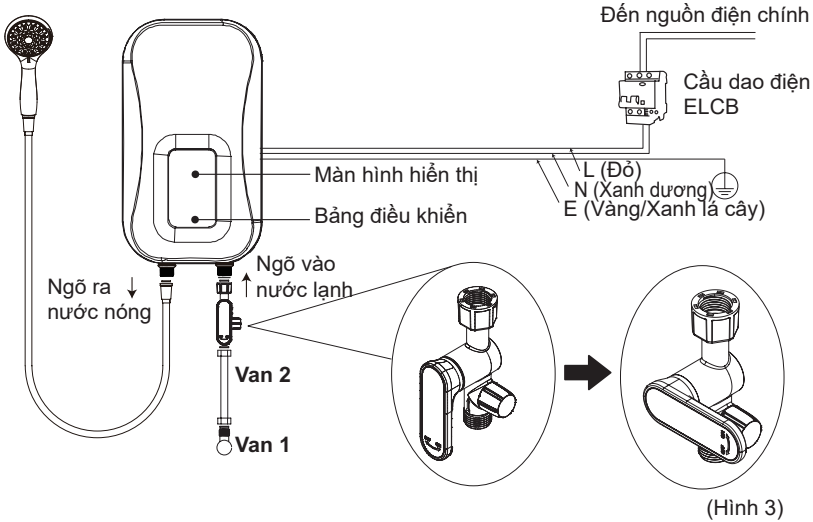
## Trước khi sử dụng lần đầu

### CHÚ Ý

1. Trước khi tắm rửa hoặc sử dụng, hãy đảm bảo lắp đặt máy nước nóng chính xác.
2. Mỗi lần sử dụng máy nước nóng, bạn cần bật nước trước khi bật nguồn điện. Khi dừng sử dụng máy nước nóng, bạn cần tắt nguồn điện trước khi tắt nước.
3. Khi nhiệt độ nước ở ngõ vào quá thấp, hoặc điện áp quá thấp, có thể không đạt đến nhiệt độ cài đặt vì tổng công suất có giới hạn, trong trường hợp này, hãy giảm lưu lượng nước vào để đạt được nhiệt độ nước mong muốn.

## Cách sử dụng thiết bị lần đầu tiên?

1. Đẩy cần gạt của cầu dao điện ELCB lên và nhấn nút "  " để bật nguồn.
2. Mở Van 1 (van nước đầu vào).
3. Mở Van 2 (Van điều chỉnh lưu lượng nước).
4. Nhấn nút "  " hoặc "  " để tăng giảm nhiệt độ sau khi nước từ vòi hoa sen chảy ra đều.
5. Kiểm tra nhiệt độ nước của vòi hoa sen bằng tay, nếu nhiệt độ thấp, hãy giảm lưu lượng của van 1 hoặc nhấn nút "  " để tăng nhiệt độ và ngược lại.

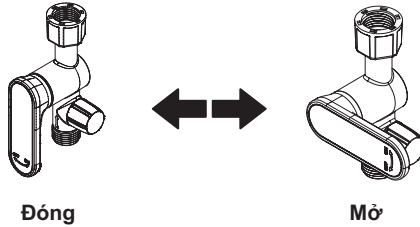


### CẢNH BÁO

Không được nối ngõ ra nước với vòi nước hay ống nối nào ngoài những phụ kiện được cung cấp.

## Sử dụng thông thường

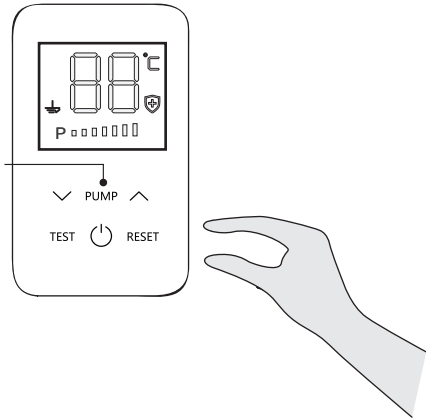
1. Nếu sử dụng máy nước nóng hàng ngày, không cần tắt van nước đầu vào và cầu dao điện, đồng thời, không cần nhấn nút " ∨ " để giảm nhiệt độ sau mỗi lần dùng. Chỉ cần khóa van điều chỉnh lưu lượng nước sau mỗi lần dùng máy nước nóng.  
(Không cần mở van nước đầu vào đến vị trí tối đa. Khi mở van điều tiết dòng chảy đến vị trí tối đa, hãy đóng van nước đầu vào đến vị trí phù hợp với lưu lượng nước. Trong tương lai, không cần điều chỉnh van nước đầu vào vào mỗi lần sử dụng.)



(Hình 4)

2. Khi cấp nguồn, đèn báo sẽ sáng lên trong 1 giây rồi tắt. Lúc này, máy sẽ ở trạng thái tắt máy. Nhấn vào nút " ⏻ " này, đèn báo sẽ sáng lên, máy nước nóng ở trạng thái mở, nhấn lại vào nút " ⏻ ", đèn báo sẽ tắt, khi đó, máy nước nóng sẽ tắt.  
Nhấn vào nút điều chỉnh nhiệt độ để cài đặt nhiệt độ. Nhấn vào nút " ∨ " một lần để giảm nhiệt độ đi 1°C, Nhấn vào nút " ^ " một lần để tăng nhiệt độ lên 1°C. Phạm vi cài đặt nhiệt độ là 30°C-48°C, và màn hình sẽ hiển thị nhiệt độ và công suất cài đặt.

BƠM TĂNG ÁP CHO KIỂU MÁY  
CWH-45EPGPVN(W)-CB  
KHÔNG CÓ BƠM TĂNG ÁP CHO  
KIỂU MÁY CWH-45EPGNVN(W)-CB



(Hình 5)

## ⚠ CẢNH BÁO

Không bật thiết bị nếu có khả năng nước trong máy nước nóng bị đóng băng.

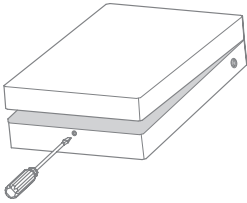
# LẮP ĐẶT SẢN PHẨM

## Hướng dẫn lắp đặt

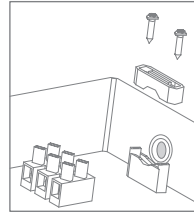
1. Kiểm tra công suất của mạch nguồn
2. Lắp đặt dây nguồn;
3. Lắp đặt máy nước nóng;
4. Kết nối hệ thống ống nước;
5. Kết nối nguồn điện;
6. Cấp nước.

## Lắp đặt dây nguồn

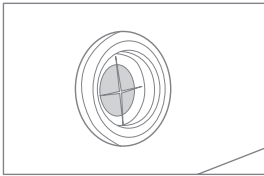
1. Tháo ốc vít ở bên dưới thiết bị.  
Nhẹ nhàng tháo dỡ vỏ mặt trước.



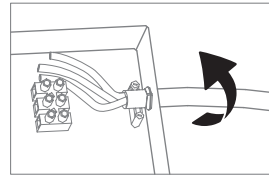
2. Tháo kẹp giữ dây nguồn và giữ lại ốc vít.



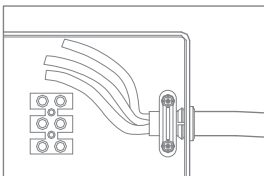
3. Rạch giữa lớp màng của vỏ bọc dây điện bằng dao sắc để luồn dây điện vào.



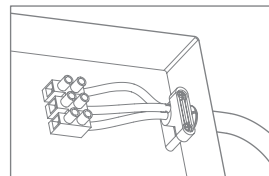
4. Xoắn dây nguồn vào trong vỏ bọc để lắp kẹp giữ dây nguồn



5. Vặn vít để siết chặt kẹp giữ dây nguồn vào vị trí ban đầu, đảm bảo dây điện không bị kéo căng quá 60 N.



6. Kết nối dây nguồn với các đầu nối như hướng dẫn dẫn trong hình.

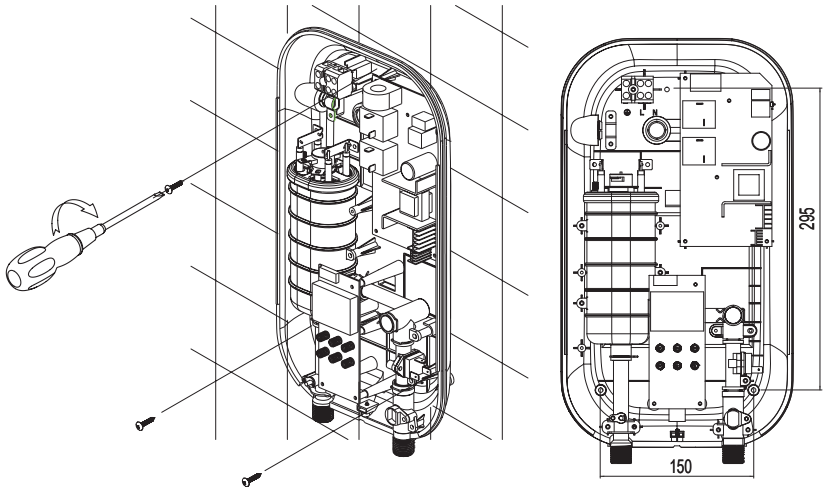


## CHÚ Ý

Vị trí lắp đặt dây trung tính (xanh dương), dây nóng (nâu/đỏ) và dây nối đất (xanh lá cây/vàng) phải tương ứng với màu trên các đầu dây nối.

### Lắp đặt máy nước nóng

1. Xác định vị trí lắp đặt của thiết bị theo chiều dài dây nguồn/vị trí cầu dao điện (Khoảng cách giữa đáy thiết bị và sàn phải  $\geq 1,6$  m).
2. Đảm bảo thiết bị cách tường xung quanh không nhỏ hơn 300 mm, để có đủ không gian cho mục đích bảo dưỡng.
3. Xác định vị trí bốn ốc vít cố định (gắn với thiết bị), tạo bốn lỗ với độ sâu tương ứng trên tường bằng cách khoan và đóng các tắc kê nhựa vào các lỗ.
4. Gắn thiết bị trên tường và siết chặt bằng bốn ốc vít. (Xem hình 6)
5. Sau khi hoàn tất các lắp đặt khác, hãy kiểm tra để đảm bảo không bị rò rỉ nước bên trong thiết bị, sau đó bật nguồn và chạy thử, lắp lại vỏ mặt trước (đầu tiên, lắp phía trên vỏ mặt trước vào vị trí, sau đó lắp phía dưới vỏ mặt trước) rồi dùng ốc vít siết chặt phía dưới đáy.



Không lắp ngang, đảo ngược, nghiêng!

(Hình 6)

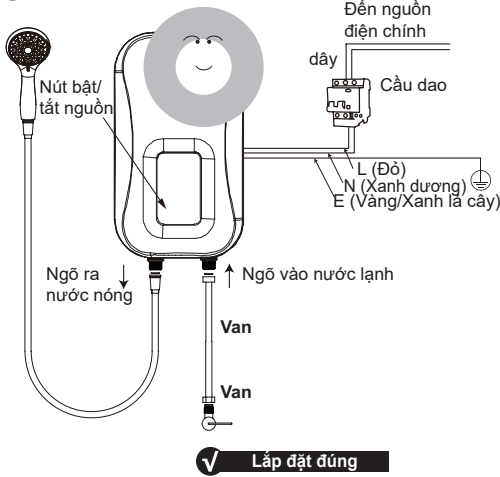
### Kết nối hệ thống ống nước

1. Phải lắp van nước có bộ lọc ở ngõ vào nước của thiết bị, dùng ron bộ lọc ở đầu cuối. (Xem hình 7).
2. Phải nối riêng ống mềm vòi hoa sen với các đường nước ra và vòi hoa sen, dùng ron cao su ở phần cuối ống.

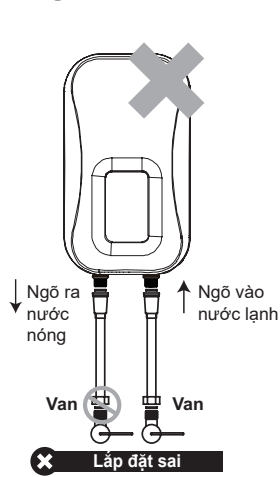
## CẢNH BÁO

Không dùng ống kim loại/crom và van điều khiển dẫn điện.

## ✓ Lắp đặt đúng



## ✗ Lắp đặt sai




(Hình 7)

## ⚠ CẢNH BÁO

Cấm dùng van khóa ngõ ra nước nóng hoặc ngăn dòng nước bằng các phương thức hoặc thiết bị khác. Phải luôn mở ngõ ra nước nóng để đảm bảo nước chảy liên tục nhằm tránh hư hại máy nước nóng, rò rỉ và các sự cố về an toàn!

Phải dùng van điều chỉnh dòng nước có bộ lọc khi lắp đặt thiết bị. Dấu màu xanh dương chỉ ngõ vào nước lạnh, dấu màu đỏ chỉ ngõ ra nước nóng. Không cần quá gắng sức tránh làm hư hại máy nước nóng.

## Kết nối nguồn điện

1. Nhấn nút "  " để tắt nguồn.
2. Cầu dao điện có bảo vệ tránh rò rỉ điện theo công suất của máy nước nóng;
3. Khi đấu nối máy nước nóng với nguồn điện chính, hãy chú ý nối dây nóng (đỏ/nâu), dây trung tính (xanh dương) và dây nối đất (xanh lá cây/vàng) với dây có màu tương ứng của dây nguồn.

## ● CHÚ Ý

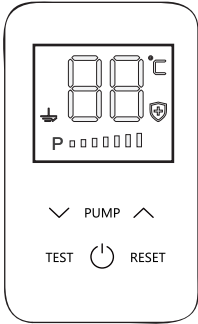
Phải dùng dây nguồn riêng cho thiết bị này. Sau khi kết nối với dây nguồn, hãy kiểm tra tình trạng nối đất và đảm bảo điện trở nối đất là <math>< 4\Omega</math>.

## Cấp nước

Sau khi hoàn thành kết nối toàn bộ hệ thống ống nước, hãy mở van nước vào của thiết bị và cấp nước cho thiết bị để thoát khí bên trong cho đến khi dòng nước từ vòi hoa sen chảy ra đều. Kiểm tra xem các mối nối có rò rỉ nước hay không. Nếu có, hãy kiểm tra xem đã siết chặt các mối nối hay chưa, rồi cấp lại nước.

# HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH

## Đèn báo hiển thị các chức năng



Đèn báo hiển thị	Chức năng	Mô tả chức năng
	Đèn báo nối đất	"Đèn báo nối đất" sẽ sáng bình thường, nếu không có sự cố gì với máy. Nếu đèn báo sáng nhấp nháy, có nghĩa là máy nước nóng không được nối đất một cách chắc chắn.
	Phát hiện rò điện	Nhấn nút "Test (Kiểm tra)", phát hiện máy nước nóng có rò rỉ điện hay không. Nhấn lại nút, máy sẽ thoát khỏi trạng thái TEST.
	Nút Reset (Khởi động lại)	Nhấn nút "Reset (Khởi động lại)", để thiết bị trở lại trạng thái bình thường.
	Bơm tăng áp	Nhấn nút "Pump (Bơm)" để bật hoặc tắt máy bơm.
	Giá trị nhiệt độ	Đèn báo hiển thị nhiệt độ, máy nước nóng ở chế độ ban đêm, nhiệt độ cài đặt mặc định là 36°C.
	Đơn vị	Đơn vị đo nhiệt độ.
	Công suất đun nóng	Đèn báo hiển thị mức công suất đun nóng của thiết bị.
	Biểu tượng an toàn	Biểu tượng an toàn nhấp nháy, máy nước nóng gặp sự cố, cần được sửa chữa

# Cách sử dụng

## Sử dụng lần đầu tiên

Bật nguồn, đèn báo sẽ sáng lên trong 1 giây rồi tắt. Lúc này, máy sẽ ở trạng thái tắt. Nhấn vào nút "☺", đèn màn hình hiển thị sẽ sáng lên, máy nước nóng ở trạng thái mở, nhấn lại vào nút "☺", màn hình hiển thị sẽ tắt, khi đó, máy nước nóng sẽ tắt.

## Cài đặt nhiệt độ

Nhấn vào nút điều chỉnh nhiệt độ để cài đặt nhiệt độ. Nhấn vào[∨] một lần để giảm nhiệt độ xuống 1°C, nhấn vào[∧] một lần để tăng nhiệt độ lên 1°C. Phạm vi cài đặt nhiệt độ là 30°C-48°C, và màn hình sẽ hiển thị nhiệt độ và công suất cài đặt.

## Chức năng làm nóng

Mở van nước vào, khi lưu lượng nước  $\geq 1,5$  lít/phút, máy nước nóng bắt đầu hoạt động. Khi đóng van hoặc lưu lượng nước vào  $\leq 0,8$  lít/phút, máy nước nóng dừng hoạt động.

## ● CHÚ Ý

---

Khi đèn báo nguồn và đèn báo nhiệt độ nhấp nháy, điều đó có nghĩa là lưu lượng nước quá lớn, và nhiệt độ nước ra không thể đạt đến nhiệt độ cài đặt, vì vậy cần giảm lưu lượng nước đầu vào.

---

## Tắt/ mở bơm tăng áp (CHO KIỂU MÁY CWH-45EPGPVN(W)-CB)

1. Mở máy bơm: Nhấn nút "Pump (Bơm)", máy bơm sẽ bắt đầu hoạt động.
2. Tắt máy bơm: Nhấn nút "Pump (Bơm)", máy bơm sẽ dừng hoạt động.
3. Khi lưu lượng nước không đáp ứng yêu cầu của máy nước nóng, hãy nhấn nút "pump (bơm)" 3 giây, máy bơm sẽ bị tạm dừng khởi động, máy bơm sẽ tiếp tục hoạt động, khi lưu lượng nước đạt đến yêu cầu của máy nước nóng. Nếu lưu lượng nước vẫn không thể đáp ứng yêu cầu của máy nước nóng, máy bơm sẽ ngừng hoạt động.

## ● CHÚ Ý

---


Ở trạng thái nước nóng, khi nhiệt độ nước ở ngõ ra lớn hơn 55°C, máy nước nóng sẽ dừng hoạt động. Khi nhiệt độ nước ở ngõ ra dưới 40°C, máy nước nóng sẽ hoạt động trở lại.

---

## Vận hành thiết bị

Bật nguồn điện, đèn báo các nút chức năng sẽ sáng lên. Thiết bị sẽ tiến hành tự kiểm tra trong 2 giây, "ELCB"; Khi lưu lượng nước vượt quá 1,5 lít/phút, đèn báo đun nóng nước sẽ bật, thiết bị bắt đầu hoạt động.

## Kiểm tra rò rỉ điện

Khi máy nước nóng hoạt động bình thường (bao gồm trạng thái hoạt động của MÁY BƠM), hãy nhấn nút "TEST (KIỂM TRA)", nếu mạch kiểm tra rò rỉ không gặp vấn đề gì, màn hình hiển thị sẽ tắt và thiết bị sẽ không đun nóng nước. Nhấn nút "RESET (KHỞI ĐỘNG LẠI)", việc kiểm tra sẽ bị hủy bỏ, màn hình hiển thị sẽ bật, thiết bị sẽ quay lại trạng thái hoạt động được cài đặt lúc trước. Nếu dòng điện rò rỉ, khi nhấn nút "RESET (KHỞI ĐỘNG LẠI)" sẽ không thể hủy bỏ hoạt động kiểm tra rò rỉ, màn hình sẽ không sáng lên, điều đó có nghĩa là máy nước nóng gặp vấn đề và không thể sử dụng, tất cả các nút đều vô hiệu lực, việc đun nóng nước sẽ dừng lại và máy bơm sẽ ngừng hoạt động. Nếu đèn báo "  " sáng nhấp nháy, có nghĩa là máy nước nóng không được nối đất một cách chắc chắn. Hãy kiểm tra tình trạng nối đất trước khi sử dụng.



## Để điều chỉnh lưu lượng nước

Xoay tay cầm của van điều chỉnh lưu lượng nước để điều chỉnh lưu lượng nước.

## Chống rò rỉ điện

Khi mạch kiểm tra rò rỉ điện hoạt động bình thường, nếu dòng điện rò lớn hơn giá trị định mức từ 7,5 mA đến 15 mA, màn hình hiển thị sẽ tắt, nước không được đun nóng; Chỉ có thể sử dụng thiết bị sau khi lỗi đã được khắc phục.

## Để điều chỉnh nhiệt độ nước

Xoay tay cầm của van điều chỉnh lưu lượng nước để điều chỉnh lưu lượng nước phù hợp. Điều chỉnh nhiệt độ theo "  " hoặc "  ", nhiệt độ sẽ tăng và nhiệt độ nước tăng theo hoặc ngược lại.

## Để mở bơm tăng áp (CHO KIỂU MÁY CWH-45EPGPVN(W)-CB)

Khi thiết bị hoạt động trong điều kiện bình thường, nhấn nút "PUMP" (Bơm) sẽ khởi động ngay và khi nhấn lại nút này, máy bơm sẽ dừng.

## Sử dụng sau khi bảo vệ quá nhiệt hoạt động

Nếu lưu lượng nước vào ít và công suất lớn trong khi sử dụng thiết bị, nhiệt độ nước ở ngõ ra sẽ khá cao; thiết bị sẽ tự động dừng đun nóng nước. Lúc này, hãy giảm công suất và điều chỉnh lưu lượng nước chảy nhanh để tránh tình trạng nước nóng lạnh bất thường.



## CHÚ Ý

---

Trong lần đầu tiên sử dụng, hãy đảm bảo cấp điện sau khi thiết bị có đủ nước và có dòng nước chảy ra đều từ đầu vòi sen.

Máy nước nóng có thể bị hư hại nếu nước có độ cứng quá cao. Để đảm bảo tuổi thọ của sản phẩm bình thường, vui lòng lắp đặt và sử dụng với điều kiện nước có độ cứng dưới 450 mg/l (CaCO<sub>3</sub>)

---

## VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG

- Phải lắp đặt máy nước nóng này ở chỗ không tiếp xúc với ánh nắng mặt trời hoặc mưa. Hãy ngắt điện nếu không sử dụng trong thời gian dài.
- Hãy xả nước trong khoảng 10 giây để rửa trôi tạp chất trong ống trước khi kết nối nguồn nước với máy nước nóng để tránh làm tắc đường ống của máy nước nóng.
- Nếu lâu không sử dụng thiết bị, hãy kiểm tra máy nước nóng trước khi sử dụng. Cấp điện sau khi nước chảy ra đều.
- Không xịt nước trực tiếp vào cầu dao điện hoặc thân máy để tránh ẩm ướt.
- Hãy ngắt điện khi có sấm và mưa để tránh làm hư hại máy nước nóng.
- Nếu không sử dụng trong thời gian dài, hãy ngắt đường nước vào để kéo dài tuổi thọ cho thiết bị.
- Hãy thường xuyên kiểm tra thiết bị đầu cuối kết nối dây nguồn để đảm bảo chúng hoạt động tốt và tiếp xúc chắc chắn, không có hiện tượng quá nhiệt và kiểm tra xem nối đất tốt hay không.
- Tháo vòi hoa sen và ron có bộ lọc để vệ sinh định kỳ.

### **NHẮC NHỞ:**

Chỉ có trung tâm bảo hành mới được phép bảo dưỡng máy nước nóng này, phương pháp lắp đặt và sử dụng không chính xác có thể gây thương tích nghiêm trọng hoặc tổn thất về tài sản.

## CẢNH BÁO

---

Phải ngắt nguồn điện trước khi bảo dưỡng, để tránh nguy hiểm như điện giật.

---

# KHẮC PHỤC SỰ CỐ

CÁC SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	KHẮC PHỤC SỰ CỐ
Đèn báo [ ] đun nóng nước tắt và nước ngõ ra lạnh	• Lỗi bo mạch PCB;	Sửa hoặc thay bo mạch PCB;
	• Lưu lượng nước không đủ 1,5 lít/phút;	Điều chỉnh lượng nước vào;
	• Tụ chất làm tắc nghẽn cảm biến dòng chảy.	Thay cảm biến dòng chảy, mở cảm biến dòng chảy để vệ sinh.
Hiển thị báo nóng sáng và nước ngõ ra lạnh.	• Cầu chỉ nhiệt bị ngắt.	Hãy liên hệ trung tâm bảo hành để sửa chữa hoặc thay thế.
	• Bộ gia nhiệt trong bình đun nóng nước bị hỏng;	Thay bộ gia nhiệt mới;
	• Rò điện.	Hãy liên hệ trung tâm bảo hành để sửa chữa hoặc thay thế.
Nước ở ngõ ra không nóng.	• Rò điện;	Hãy liên hệ trung tâm bảo hành để sửa chữa hoặc thay thế.
	• Lỗi bo mạch PCB;	Sửa hoặc thay bo mạch PCB.
Nhiệt độ nước ngõ ra lúc nóng lúc lạnh.	• Áp lực nước không ổn định;	Điều chỉnh công suất đun nóng thấp đi, để lưu lượng nước lớn hơn;
	• Nhiệt độ nước ngõ ra quá cao, dẫn đến bộ bảo vệ quá nhiệt hoạt động.	Điều chỉnh công suất đun nóng thấp đi, tăng lưu lượng nước cấp;
Đèn báo ký hiệu an toàn nhấp nháy	• Hư hại nối đất.	Kiểm tra nối đất
	• Lỗi bo mạch PCB	Hãy liên hệ trung tâm bảo hành để sửa chữa hoặc thay thế.
Không thể tăng áp lực nước	• Lỗi PUMP (bơm tăng áp lực nước).	Hãy liên hệ trung tâm bảo hành để sửa chữa hoặc thay thế.
Màn hình hiển thị E1	• Cảm biến nhiệt độ bị hỏng.	Thay cảm biến nhiệt độ.

## ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH

### ĐĂNG KÝ BẢO HÀNH

Để hưởng đầy đủ quyền lợi bảo hành, khách hàng vui lòng thực hiện đăng ký bảo hành trong vòng 14 ngày sau khi mua máy theo một trong các hình thức dưới đây:

1. Từ máy tính:  
Truy cập vào trang web  
[www.toshiba18001529.com.vn](http://www.toshiba18001529.com.vn)

2. Từ điện thoại:  
Gọi điện thoại đến tổng đài miễn phí 18001529  
(Thứ Hai – Thứ Sáu: 08:00-22:00/  
Thứ Bảy: 08:00-17:00).

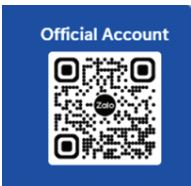
### LIÊN LẠC YẾU CẦU BẢO HÀNH

1. Trung tâm chăm sóc khách hàng và tiếp nhận bảo hành

Tổng đài điện thoại miễn phí: **18001529**

2. Các trung tâm bảo hành ủy quyền  
Vui lòng xem danh sách cập nhật trên trang web:  
[www.toshiba18001529.com.vn](http://www.toshiba18001529.com.vn)

3. Qua Kênh Zalo : Tìm Kiếm -> "Toshiba VN" -> Quan Tâm -> Menu -> Yêu cầu bảo hành  
Hoặc quét mã QR:



### ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH CHI TIẾT

Điều khoản bảo hành chi tiết được công bố trên trang web chính thức của Comfee Việt Nam, để có thông tin đầy đủ nhất quý khách vui lòng tham khảo trên trang web:

[www.feelcomfee.com/vn](http://www.feelcomfee.com/vn)  
[www.toshiba18001529.com.vn](http://www.toshiba18001529.com.vn)

### ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH RÚT GỌN

#### 1. Điều kiện được bảo hành miễn phí

- Sản phẩm được bảo hành 24 tháng tính từ ngày mua nhưng không quá 30 tháng tính từ ngày xuất kho. Việc thực hiện đăng ký bảo hành đúng qui định sẽ đảm bảo đầy đủ quyền lợi 24 tháng bảo hành cho Sản Phẩm.
- Sản phẩm sẽ được sửa chữa hoặc thay thế phụ tùng, linh kiện miễn phí nếu đáp ứng đầy đủ các điều kiện sau:
  - Sản phẩm còn trong Thời Hạn Bảo Hành.
  - Sản phẩm được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
  - Những hư hỏng, lỗi của sản phẩm được kết luận là do lỗi hư hỏng linh kiện hoặc do lỗi kỹ thuật từ nhà sản xuất.
  - Số máy trên sản phẩm phải còn nguyên vẹn, không bị rách, cạo sửa hoặc mất đi.

#### 2. Các trường hợp không được bảo hành miễn phí

- Sản phẩm không còn trong Thời Hạn Bảo Hành.
- Sản phẩm không được sử dụng đúng mục đích, công năng và theo cách thức phù hợp với hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Vệ sinh bảo dưỡng định kỳ sản phẩm không được bảo hành miễn phí.
- Vỏ máy và các phụ kiện kèm theo bên ngoài của sản phẩm không nằm trong danh mục được bảo hành miễn phí.
- Sản phẩm hư hỏng do sự tác động của các yếu tố bên ngoài như: thiên tai, lũ lụt, sấm sét, hỏa hoạn, tai nạn, sử dụng sai hướng dẫn, nguồn điện không ổn định, sử dụng sai điện thế, nguồn nước yếu, nút bể hay va chạm do vận chuyển, bảo quản sản phẩm không tốt như nước, hóa chất, côn trùng,... vào máy. Lắp đặt sai kỹ thuật và sử dụng không đúng tiêu chuẩn kỹ thuật, qui định an toàn của sản phẩm hoặc các cảnh báo thể hiện trên sản phẩm.
- Sản phẩm có dấu hiệu sửa chữa trước ở những nơi không nằm trong hệ thống bảo hành do Toshiba Việt Nam ủy quyền.
- Nếu là sản phẩm máy tắm nước nóng, TOSHIBA yêu cầu sản phẩm phải được tiếp đất nghiêm ngặt theo đúng qui chuẩn an toàn của nhà sản xuất.

#### GHI CHÉP DÀNH CHO NGƯỜI SỬ DỤNG:

Trước khi tiến hành lắp đặt, quý khách vui lòng xem kiểu máy và số máy trên thân máy và điền vào ô trống bên cạnh. Hãy tham khảo thông tin này khi quý khách cần liên hệ với Trạm bảo hành.

Kiểu máy: \_\_\_\_\_

Số máy: \_\_\_\_\_

